

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical Service:

(52) 55 53 33 94 31

servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts:

www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx

(52) 55 53 33 94 00

(52) 55 53 33 94 21

Ext. 5913, 5068 y 4815

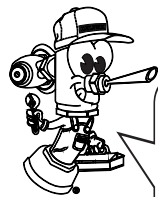


KFP-1

KFP-2

*El producto ya cuenta con la calibración del sistema de tensado desde fábrica en el pedal, para su funcionamiento.

*The product already has the calibration of the tension system from the manufacture on the pedal, for its operation.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

We are confident that the product reliability will exceed your highest expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality. The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting our commitment to quality, innovation and the environment as part of Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad.

El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied.

As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.

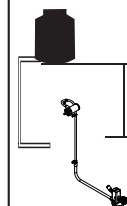
Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.

Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las sig. presiones:
For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
KFP-1 KFP-2	1,0	14,2	98,06	6,0	85,3	588,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].



Herramienta Requerida / Required Tools

desarmador cruz cross screwdriver	desarmador plano flathead screwdriver	llave inglesa wrench	teflón plumber tape	cortador de tubo pipe cutter	taladro con broca de Ø 1/4" drill with Ø 1/4" drill bit	lápiz pencil
--------------------------------------	--	-------------------------	------------------------	---------------------------------	--	-----------------

Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product

llave allen 5/64"
5/64" allen wrench



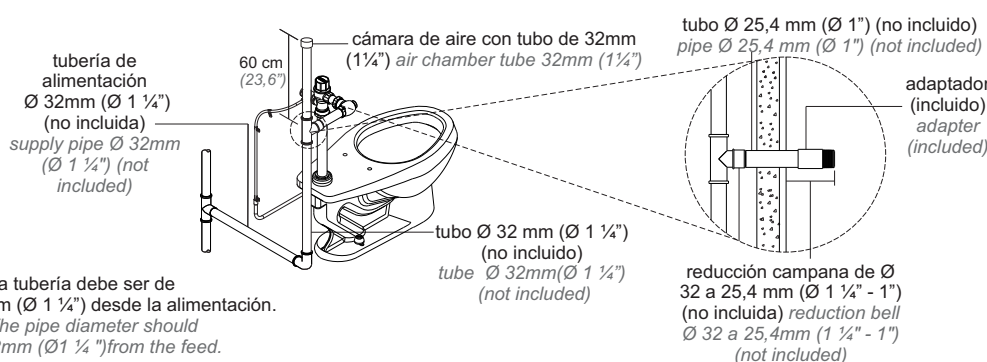
Accesorios Incluidos / Included Accessories

kit de sujeción
fixing kit



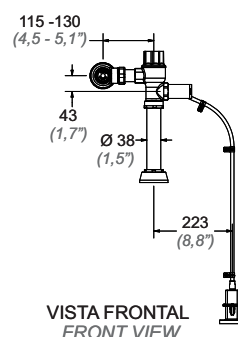
Dimensiones Recomendadas para WC / WC Recommended Dimensions

1



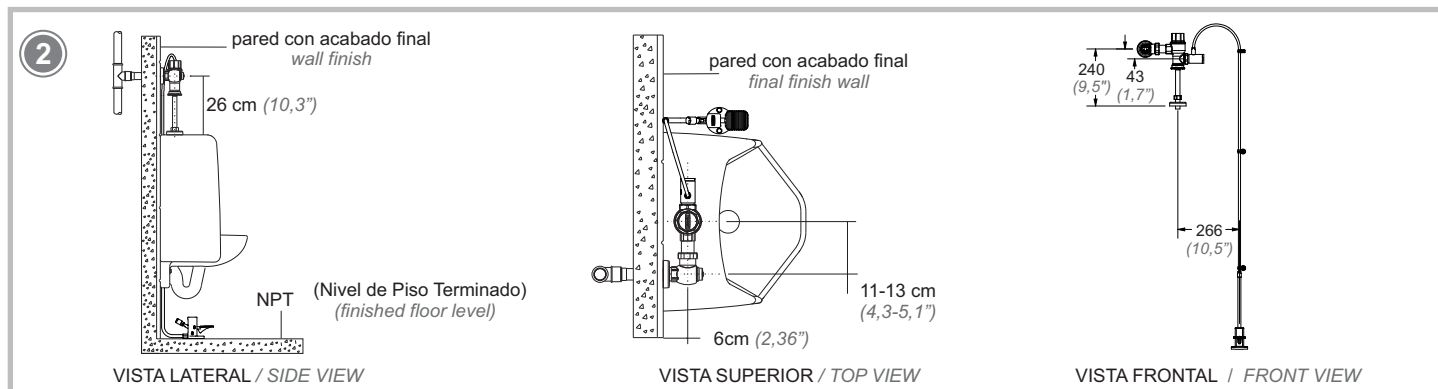
Nota: La tubería debe ser de Ø 32mm (Ø 1 1/4") desde la alimentación.

Note: The pipe diameter should be Ø 32mm (Ø 1 1/4") from the feed.

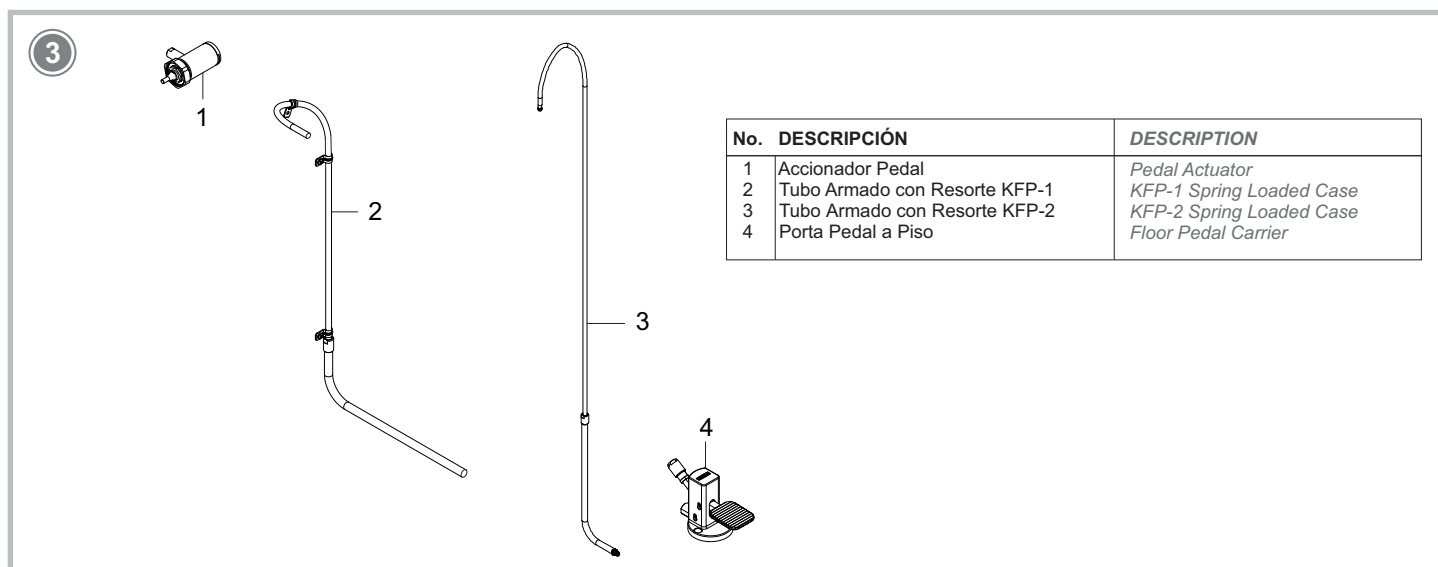


VISTA FRONTAL
FRONT VIEW

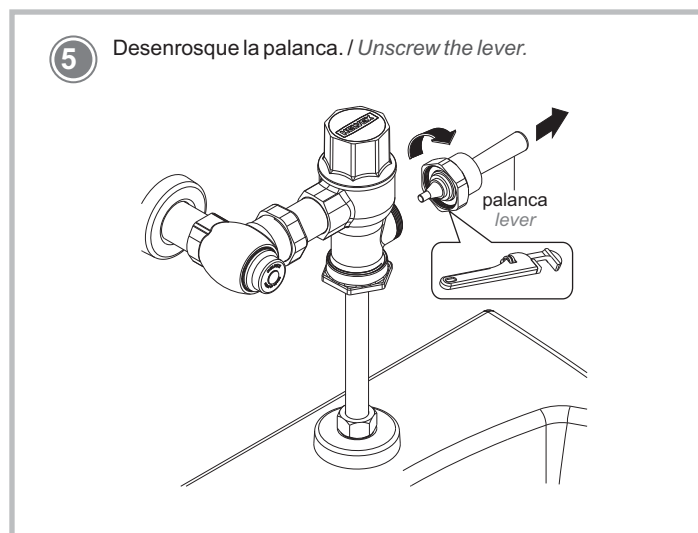
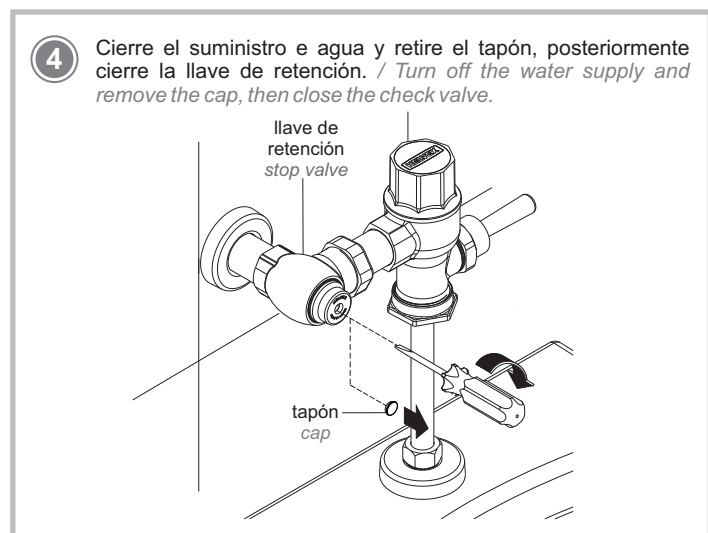
Dimensiones Recomendadas para Mingitorios / Urinal Recommended Dimensions



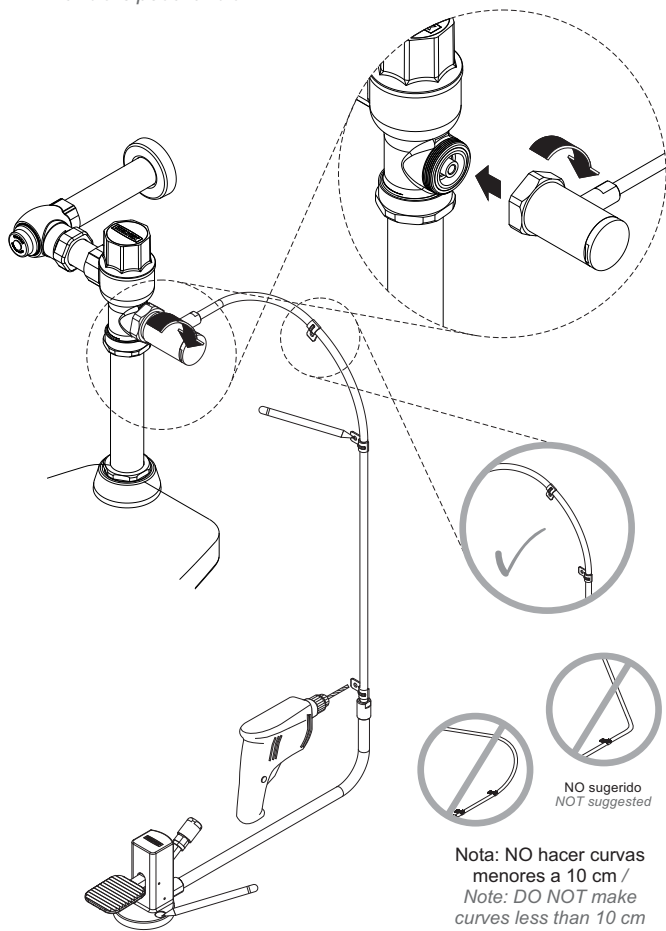
Componentes del Producto / Product Components



Instalación General / General Installation



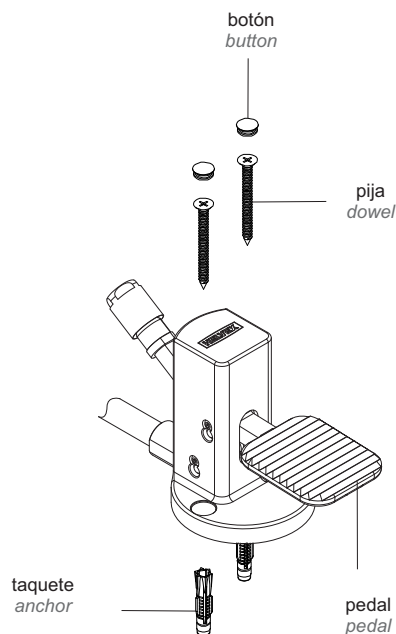
- 6** Enrosque el accionador e instale el pedal considerando la posición del fluxómetro previamente instalado, marque los barrenos de los soportes y el pedal y perfore. / Screw in the actuator and install the pedal considering the position of the previously installed flushometer, mark the holes in the brackets and the pedal and drill.



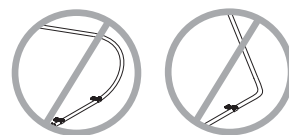
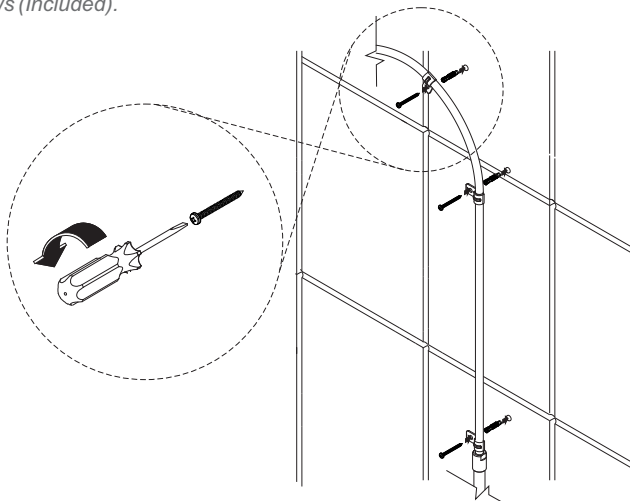
Nota: NO hacer curvas menores a 10 cm /
Note: DO NOT make curves less than 10 cm

Nota: NO doblar resorte a menos de 90° /
Note: DO NOT bend spring less than 90°

- 7** Inserte los taquetes incluidos y enrosque las pijas para asegurar el pedal, finalmente coloque los botones en el pedal. / Insert the included anchors and screw with the dowels to secure the pedal, finally place the buttons on the pedal.



- 8** Instale el tubo flexible con las abrazaderas colocando los taquetes y las pijas (Incluidas). / Install the flexible tube with the clamps by placing the anchors and the screws (Included).



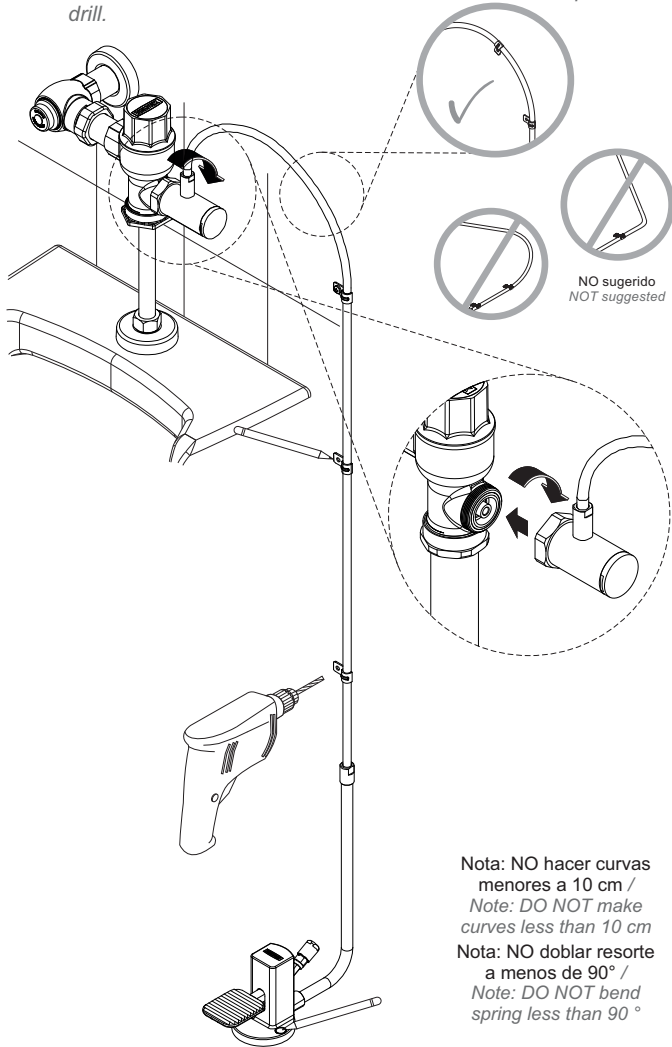
NO sugerido
NOT suggested

Nota: NO hacer curvas menores a 10 cm /
Note: DO NOT make curves less than 10 cm

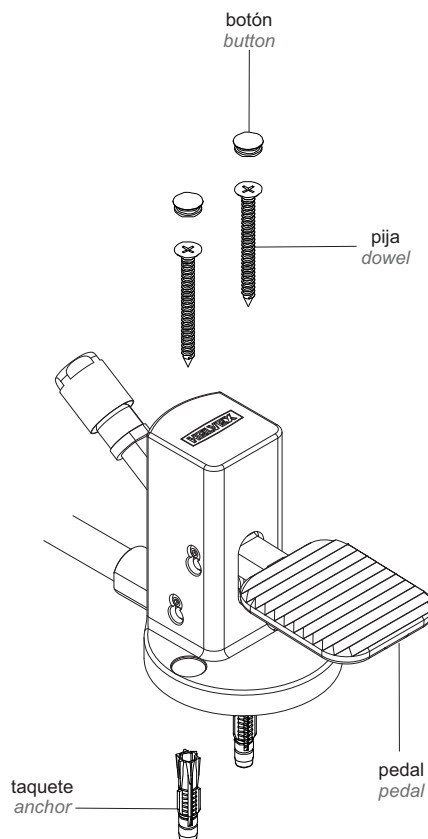
Nota: NO doblar resorte a menos de 90° /
Note: DO NOT bend spring less than 90°

Dimensiones Recomendadas para Mingitorios / Urinal Recommended Dimensions

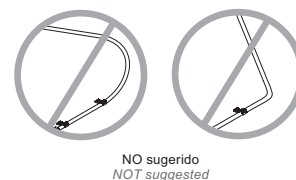
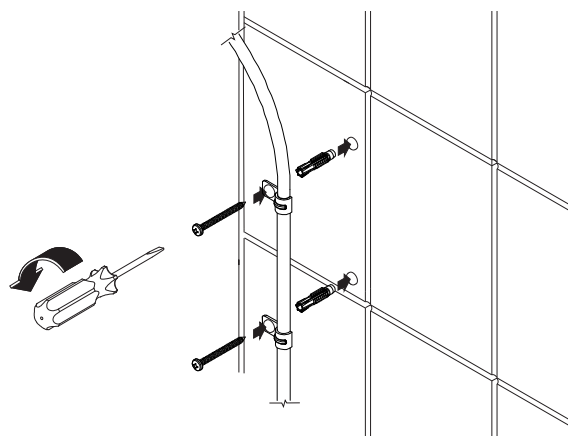
- 9** Enrosque la manija en el sistema de accionamiento e instale el pedal considerando la posición del fluxómetro previamente instalado, marque los barrenos de los soportes y el pedal y perfore. / Screw the handle into the actuation system and install the pedal considering the position of the previously installed flushometer, mark the holes of the brackets and the pedal and drill.



- 10** Inserte los taquetes incluidos y enrosque las pijas para asegurar el pedal, finalmente coloque los botones en el pedal. / Insert the included anchors and screw the dowels to secure the pedal, finally place the buttons on the pedal.

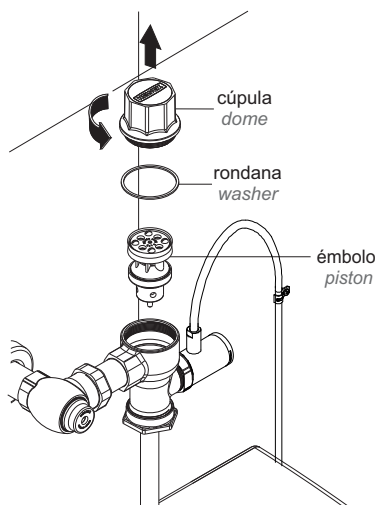


- 11** Instale el tubo flexible con las abrazaderas colocando los taquetes y las pijas (Incluidas). / Secure the spring with the clamps by attaching the anchors and the dowels (Included).

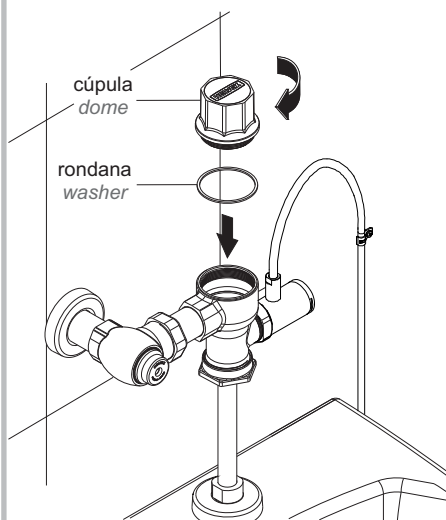


Nota: NO hacer curvas menores a 10 cm /
Note: DO NOT make curves less than 10 cm
Nota: NO doblar resorte a menos de 90° /
Note: DO NOT bend spring less than 90°

- 12** Desenrosque la cúpula y retire la rondana y el émbolo. / *Unscrew and remove the dome washer and piston*

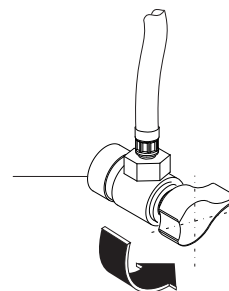


- 13** Coloque la rondana y la cúpula. / *Place the washer and the dome.*

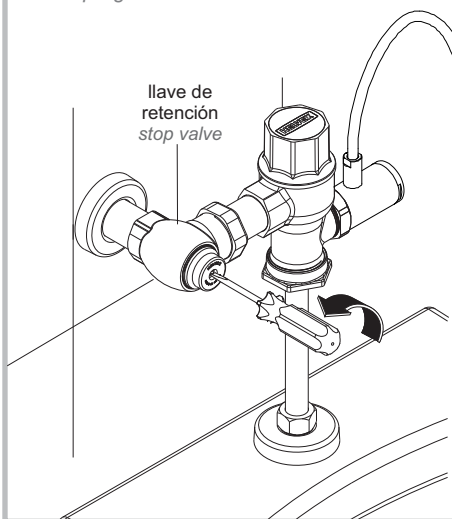


- 14** Abra el suministro general de agua. / *Open the general water supply.*

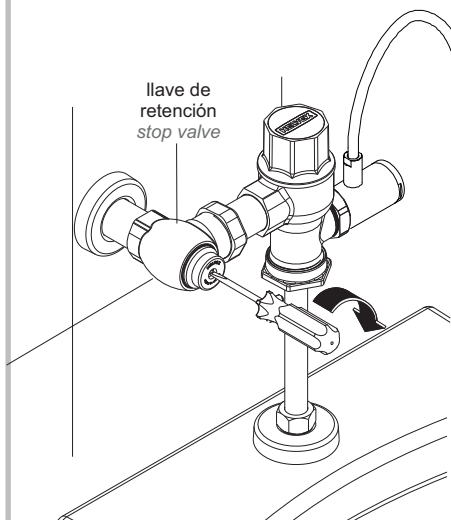
válvulas angular
(no incluida)
angle valve
(not included)



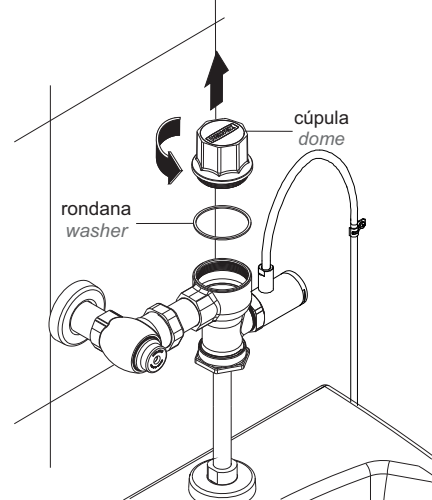
- 15** Abra la llave de retención para purgar. / *Open the stop valve to purge.*



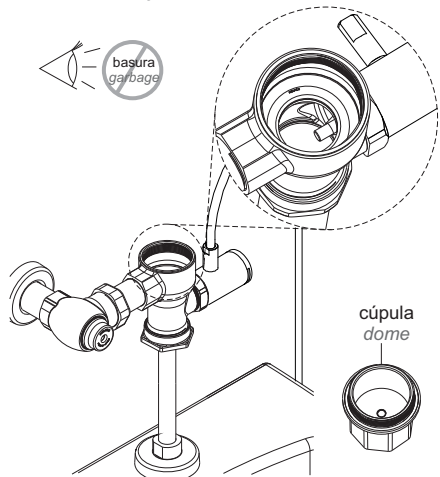
- 16** Cierre la llave de retención. / *Close the stop valve.*



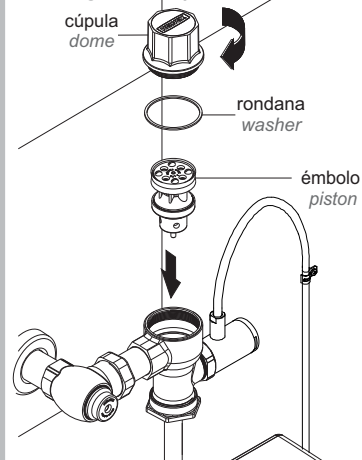
- 17** Desenrosque la cúpula y retire la rondana. / *Unscrew the dome and remove the washer.*



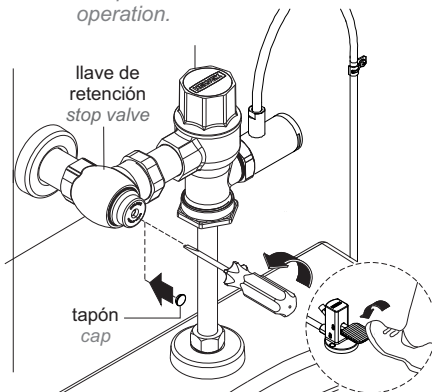
- 18** Verifique que no exista basura en el interior del cuerpo y en la cúpula. / *Check that there is not waste inside the body and the dome.*



- 19** Coloque nuevamente el émbolo, la rondana y enrosque la cúpula, apretando firmemente. / *Place the piston, washer and screw the dome, tighten firmly.*

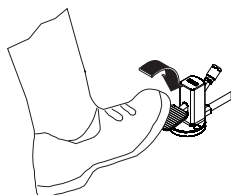


- 20** Abra completamente la llave de retención, coloque la cúpula y accione 3 veces para estabilizar el funcionamiento, permitiendo el ciclo completo entre la descarga por cada accionamiento. / *Fully open the stop valve, place the cap and do 3 complete flushes to stabilize the operation.*



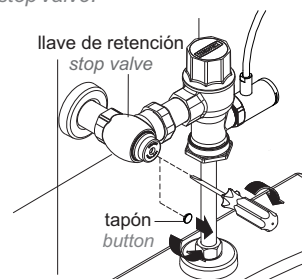
Operación / Operation

- 21** Para obtener una descarga de su fluxómetro accione el pedal una sola vez. Su fluxómetro descargará un volumen de agua según el modelo. / To obtain a flush from your flushometer, operate the foot pedal only once. Your flushometer will discharge a volume of water according to the

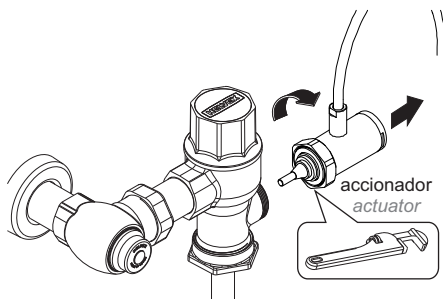


Mantenimiento Accionador / Actuator Maintenance

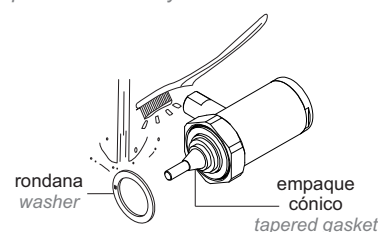
- 22** Retire el tapón y cierre la llave de retención. / Remove the cap and close the stop valve.



- 23** Desenrosque el accionador. / Unscrew the actuator.



- 24** Verifique que el empaque cónico y la rondana no estén desgastados, límpielos o cámbielos si es necesario. Arme nuevamente. / Check the tapered gasket and washer for wear, clean or replace if necessary. Reassemble



Posibles Causas y Soluciones/ Troubleshooting

Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Las conexiones no están apretadas. / The connections are not tight.	Apretar firmemente. / Tighten.
	Las rondanas están torcidas o mal colocadas. / The washers are bent or misplaced.	Verifique que las rondanas estén colocadas correctamente. / Verify that the washers are positioned correctly.
No existe flujo de agua al accionar el pedal. / There is no water flow when the pedal is operated..	El pedal no presenta tensión. / The pedal has no tension.	ajustar hacia la condición máxima para control de tensión de chicote / adjust to maximum condition to control the whip cable tension
Existe flujo de agua sin accionar el pedal. / There is water flow without pressing the pedal.	El pedal presenta sensación de sobre tensado. / The pedal has an over-stressed feeling.	ajustar hacia la condición mínima para control de tensión de chicote / adjust to minimum condition to control the whip cable tension



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / Enter our free training courses.

Comunícate: / Contact:

En la Ciudad de México: / In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: / In Monterrey:

(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: / In Guadalajara:

(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX M.R.

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx



EMPRESA
SOCIALMENTE
RESPONSABLE

